Zil Zelub

Buzzelli

TRALHASVARIAS.BLOGSPOT.COM

SOUZIKAS

1

BANDA DESENHADA FANTÁSTICA

EDITORIAL PRESENÇA

Zil Zelub

Buzzelli

1

BANDA DESENHADA FANTÁSTICA

EDITORIAL PRESENÇA

Buzzelli

Zil Zelub

EDITORIAL PRESENÇA
LISBOA

Título original:
ZIL ZELUB

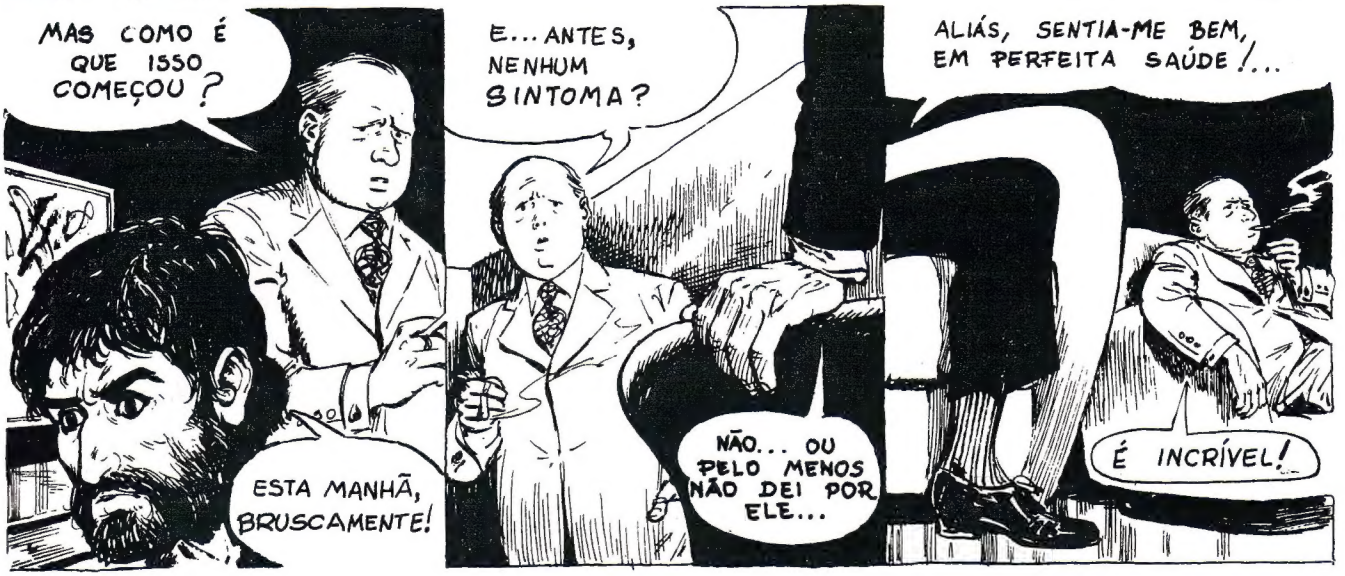
© *Buzzelli*

Tradução e legendas de:
EDUARDO LÚCIO NOGUEIRA

Reservados todos os direitos para Portugal à:
EDITORIAL PRESENÇA, LDA. — AV. JOÃO XXI, 56-1.º — LISBOA

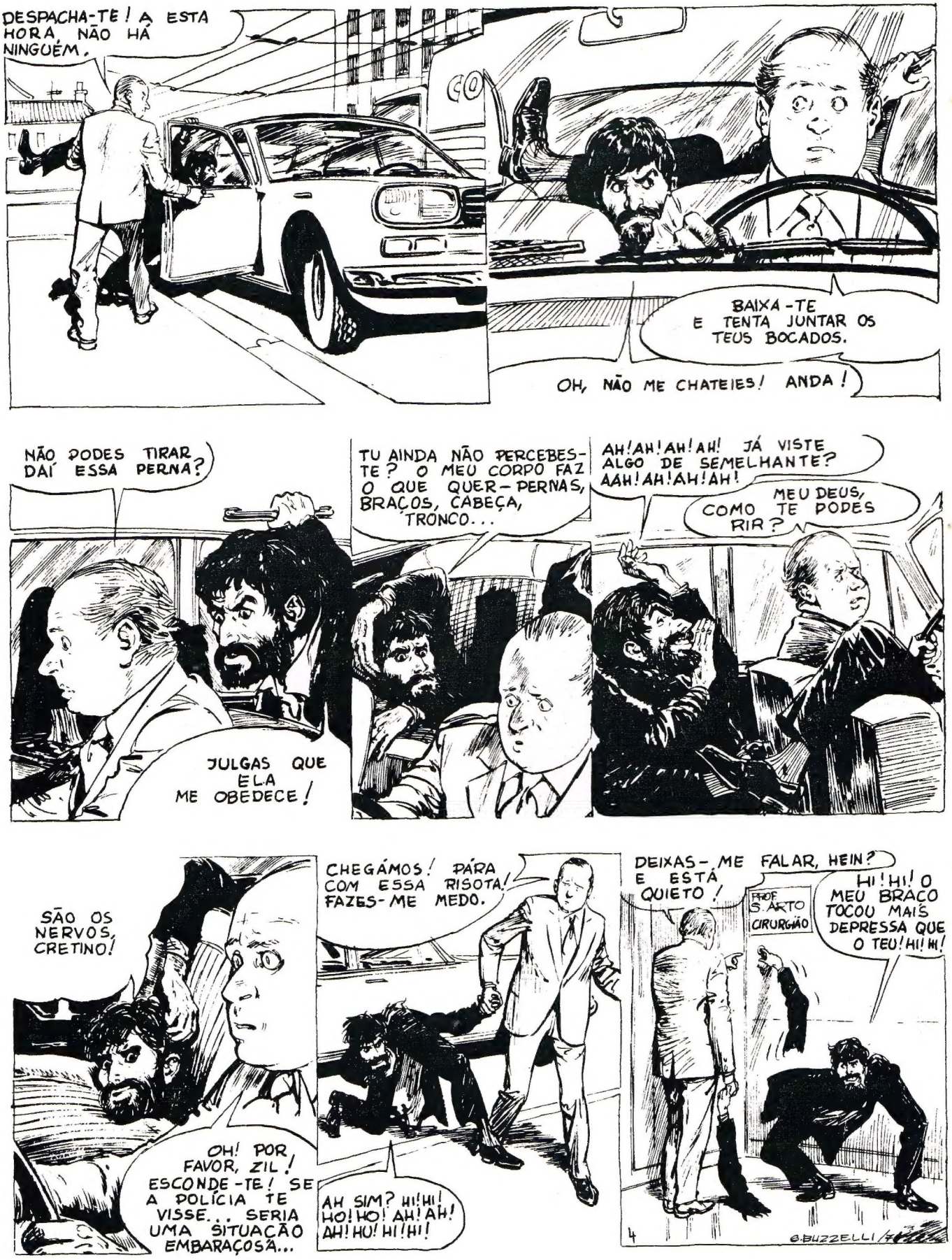
Zil Zelub

Buzzelli



OH, COMPREENDO MUITO BEM. NÃO TE PREOCUPES MAIS. EU MESMO PROCURO ESSE FEITICEIRO.
ESPERA UM POUCO!
NÃO PODES SAIR ASSIM! DEIXA-ME LEVAR-TE DE CARRO!
DEIXA-ME EM PAZ!
DEIXA-TE DISSO. ESTÁS A DESFAZER-TE TODO. QUE DESGRAÇA!
CALMA, APESAR DE TUDO NÃO É ASSIM TÃO GRAVE. VOU CHAMAR O ASCENSOR.
SEMPRE OCUPADO, ESTE MALDITO ASCENSOR! AH! FINALMENTE!
©.BUZZELLI/81— 2

OH!! PERDÃO!
AH!
NÃO SE ENERVE, MINHA SENHORA! MEU DEUS! DESMAIOU!
AHHAHAH
É PRECISO FAZER QUALQUER COISA!
VEM, VAMOS EMBORA! ESTOU PIOR DO QUE ELA!
ESPERA! OLHA O TEU BRAÇO DIREITO!
TRÁ-LO DEPRESSA!
AAHAH!!
POR TODOS OS SANTOS DO PARAÍSO!
EU... NÃO SEI COMO ME DESCULPAR!
AAAAHH!
G.BUZZELLI/71
3


DESPACHA-TE! A ESTA HORA, NÃO HÁ NINGUÉM.
BAIXA-TE E TENTA JUNTAR OS TEUS BOCADOS.
OH, NÃO ME CHATEIES! ANDA!
NÃO PODES TIRAR DAÍ ESSA PERNA?
JULGAS QUE ELA ME OBEDECE!
TU AINDA NÃO PERCEBESTE? O MEU CORPO FAZ O QUE QUER — PERNAS, BRAÇOS, CABEÇA, TRONCO...
AH! AH! AH! AH! JÁ VISTE ALGO DE SEMELHANTE? AAH! AH! AH! AH!
MEU DEUS, COMO TE PODES RIR?
SÃO OS NERVOS, CRETINO!
OH! POR FAVOR, ZIL! ESCONDE-TE! SE A POLÍCIA TE VISSE... SERIA UMA SITUAÇÃO EMBARAÇOSA...
CHEGÁMOS! PÁRA COM ESSA RISOTA! FAZES-ME MEDO.
AH SIM? HI! HI! HO! HO! AH! AH! AH! HU! HI! HI!
DEIXAS-ME FALAR, HEIN? E ESTÁ QUIETO!
PROF S. ARTO CIRURGIÃO
HI! HI! O MEU BRAÇO TOCOU MAIS DEPRESSA QUE O TEU! HI! HI!
4
© BUZZELLI

NUNCA VI NADA DE SEMELHANTE. PODES FAZER ALGUMA COISA POR ELE?
PODE SEMPRE FAZER-SE QUALQUER COISA... VAMOS VER.
EUH, COMO SE CHAMA?
ZIL ZELUB.
TURCO?
NÃO, MÚSICO.
AH, MUITO BEM! DIGA-ME, SENTE ALGUMA DOR?
NÃO.
NÃO SINTO NENHUMA DOR FÍSICA. APENAS UMA GRANDE ANGÚSTIA...
OLÁ!...
OH, OH! O SEU BRAÇO COMPORTA-SE DE UM MODO ESTRANHO! POR ACASO NÃO É CLEPTÓMANO, SENHOR ZELUB?
EU, NÃO! SÓ O MEU BRAÇO!
EU SOU A HONESTIDADE EM PESSOA. SOU PROFESSOR DE VIOLONCELO. MAS DESDE ESTA MANHÃ CONSTATO QUE OS MEUS BRAÇOS E PERNAS TÊM CURIOSAS INICIATIVAS...
É UM CASO ABSOLUTAMENTE SEM PRECEDENTES. É POR ISSO QUE ME INTERESSA. VOU EXAMINÁ-LO ATENTAMENTE. QUE IDADE TEM?
QUARENTA E QUATRO ANOS.
AI! AI! AI! COM ESSA IDADE, O SEU ESTADO PARECE-ME DESESPERADO. SE FOSSE MAIS NOVO...
NÃO ME DIGA QUE NÃO PODE FAZER NADA?
5
-BUZZELLI/FI

É ESTRANHO, NENHUMA FERIDA, NENHUM SINAL...
MATILDE!
VAI-ME CURAR, NÃO É VERDADE?
SENHOR DOUTOR?...
PREPARE A SALA DE OPERAÇÕES E A ANESTESIA...
IMEDIATAMENTE, SR. DOUTOR.
TEM UMA POSSIBILIDADE. É QUE APESAR DA SUA... EUH... DESORDEM, OS MEMBROS ESTÃO EM PERFEITO ESTADO FÍSICO.
AH! OH!
JESUS!! ZIL!
AHH! AHAHAAAAH!
ISTO É DEMAIS!
MISERICÓRDIA! OH, ZIL, QUE VERGONHA!
QUE QUERES QUE EU FAÇA A UM BRAÇO QUE É OBCECADO SEXUAL?...
6
© BUZZELLI, '71

BAAAAH!
AH!
ISTO É UM ESCÂNDALO! VOU DEITAR ESTA PORCARIA NO CAIXOTE DO LIXO!
PELO AMOR DO CÉU, CARO AMIGO, QUE FORMA DE FALAR!...
NÃO TENHO NADA QUE VER COM O ASSUNTO. SOU UM VIOLONCELISTA.
AHÍ!
VAIS VER O TRATAMENTO QUE DOU AO TEU MÚSICO!
POR DEUS! O MEU AMIGO É UM DOENTE!
DOENTE, PERCEBEU?
GOSTAVA DE SABER COMO ME PODE CURAR SE TAMBÉM PERDE A CABEÇA!
BEM, BEM. PEÇO-LHE DESCULPA MAS GOSTARIA QUE DEIXASSE DE FAZER INDECÊNCIAS À MINHA ENFERMEIRA E DE ME DAR PONTAPÉS NA CABEÇA. ACHA QUE É POSSÍVEL?!
MAS JÁ LHE DISSE QUE NÃO TENHO NADA QUE VER COM O ASSUNTO! RECEBI A MELHOR EDUCAÇÃO!
BOM, VENHA. VOU PESÁ-LO. TENTE JUNTAR ESSES BOCADOS.
CINQUENTA QUILOS. TEM A CERTEZA DE QUE NÃO FALTA NADA?
DOIS BRAÇOS, DUAS PERNAS, UMA CABEÇA E UM TRONCO. NÃO ME LEMBRO DE MAIS NADA.
NUNCA PESOU MAIS DO QUE ISSO...
7
G. BUZZELLI / 71

O QUE É ESTRANHO É SOBREVIVER NESTAS CONDIÇÕES...
ATÉ COMEÇO A ACHAR PIADA!...
TENHO DE ME IR EMBORA. DEIXO-TE EM BOAS MÃOS.
COMO? FICA AQUI! PRECISO DE UM AMIGO, DE UM POUCO DE CARINHO...
MAS ZIL, CONFIO-TE AO DOUTOR ARTO! EU... EU TENHO DE SAIR!
NÃO. FICAS. É NESTES MOMENTOS QUE SE RECONHECEM OS VERDADEIROS AMIGOS!
SOCORRO! PIEDADE!
SENHOR ZELUB, COM FRANQUEZA! VEM CÁ. QUERO FALAR CONTIGO.
MEU DEUS... TENHO CLIENTES MUITO IMPORTANTES À MINHA ESPERA!
QUE SEGREDOS SÃO ESSES?
OUVE LÁ, ESTE TIPO TEM DINHEIRO?
NÃO É RICO MAS PODE PAGAR. SE ASSIM NÃO FOSSE NÃO O TERIA TRAZIDO. LIBERTA-ME!
MUITO BEM, VOU TRATAR DE TUDO.
ENFERMEIRA, A ANESTESIA!
LARGUEM OS MEUS MEMBROS! ONDE VAIS?
JÁ VOLTO, MEU VELHO.
É PRECISO ANESTESIAR TODOS OS BOCADOS.
G. BUZZELLI/71
8

G.BUZZELLI '71 — 9

SÃO ESTES OS TEUS CLIENTES, DOMENICO?
NÃO É NECESSÁRIO FAZER ISSO POR MIM...
O. BUZZELLI 10

QUEM É ESTE TIPO? UM CLIENTE TEU?
NÃO LIGUES. BEBE ISTO.
G. BUZZELLI / 71

OOOH!... ESTOU CURADO! CURADO!!
OLHA, IMBECIL QUE SÓ PENSAS NA TUA "CARREIRA"... O AMOR CUROU-ME! ESTOU SÃO, E TU PODES IR AO DIABO!
ESTOU INTEIRO! QUE ALEGRIA!
AH, AH, AH! SCUBIDUBI, UH SCUBIDUBI, UH, UH!
TOMA. INFORMA-TE BEM DE TODAS AS NOVIDADES NO DOMÍNIO DA MEDICINA. A MINHA SAÚDE É TÃO PRECÁRIA!
TIPITITAP TIP-TAP TARITITAP
TEM CONFIANÇA EM MIM. SE NÃO FOSSE EU, JÁ ESTAVAS MORTO!
©BUZZELLI/71

SHUBIDUBI
UH UH!
TIPITI TAP
TAP-TAP TATATATAP
SENHOR ZELUUUB
SENHOR ZELUB
ZELUB
UB
UB
UB

UH, UH!
ENTÃO, SENHOR ZELUB, COMO SE SENTE?
G.BUZZELLI

CORREU TUDO BEM?
FOI UMA OPERAÇÃO PERFEITAMENTE CONSEGUIDA!

NÃO SEI COMO LHE AGRADECER!
MMMH...!
AAH!
EH! CALMA! CALMA!
NÃO ME TOQUE!
3

TENHA CUIDADO! NÃO FAÇA MOVIMENTOS BRUSCOS!
SONHEI COM ELA...
A ANESTESIA PROVOCA MUITAS VEZES ESSE GÉNERO DE SONHOS. MAS AGORA JÁ NÃO ESTÁ A SONHAR...
OBRIGADO POR TUDO. O SENHOR É UM GÉNIO!
PODE IR PARA CASA. ESTÁ BOM...
LIBERTOU-ME DE UM PESADELO!
A SUA CONTA.
AH! EH, EH!
TRÊS MILHÕES!!!
VALEU A PENA! NÃO DEVO SER MESQUINHO.
OBRIGADO!
ADEUS!
PORTE-SE BEM!
OBRIGADO! VIVA A VIDA!
G. BUZZELLI
ESTES TRISTES NÃO IMAGINAM A MINHA FELICIDADE!
BAR
4

SCIABADÁ, SCIABADÁ, UH, UH!
BOM DIA, ESTÁ BASTANTE FELIZ!
BOM DIA! VIVA A VIDA!
DONDE CONHEÇO AQUELE TIPO?
BEUARK! UM DOS BICHOS MAL CHEIROSOS QUE FIZERAM NINHO NO TECTO DA MINHA CASA!
NÃO OS POSSO SUPORTAR. CHEIRAM TÃO MAL!
G.BUZZELLI/FI
DEVEM TER ANDADO À MINHA PROCURA. NÃO APARECI EM NENHUM DOS ENSAIOS...
OH! OH! JÁ COMEÇOU!
DRIIIN DRIIIN

ALLO? AH! BOA TARDE...
PORQUE NÃO APARECEU NO ENSAIO DESTA MANHÃ?
SENTI-ME MAL, DESCULPE, MAS JÁ ESTOU MUITO MELHOR...
NUNCA ACREDITARIA SE LHE DISSESSE O QUE ME ACONTECEU...
SE AMANHÃ NÃO APARECER, DESPEÇO-O. PERCEBEU?
PERCEBI.
UFF! QUANDO PENSO NO QUE SE PASSOU... UM VERDADEIRO PESADELO!
TALVEZ SÓ TENHA SIDO UM PESADELO...
DEPOIS TELEFONO AO DOMENICO. PRECISO DE FALAR COM ALGUÉM SOBRE ESTE ASSUNTO, SENÃO DOU EM DOIDO...
VOU TOCAR UM POUCO.
G.BUZZELLI/71
OUTRA VEZ AQUELE CHEIRO!
LÁ ESTÁ O MALDITO BICHO!
G.

VAI-TE EMBORA!
HAHHHHH
PUUAH! QUE MAU CHEIRO!
NEM SEQUER POSSO TER AS JANELAS ABERTAS!
ZVIIOOON
7
B. BUZZELLI/79

NÃO!
G.BUZZELLI/71
AQUELE MÉDICO É UM CHARLATÃO! VOU-LHE DIZER O QUE PENSO DELE...
ENGANOU-ME, O IDIOTA!
...3748...159....
AH!... EUH... OBRIGADO...
FIZ TUDO O QUE PODIA FAZER NUM CASO COMO O SEU...

... MAS VOLTE CÁ, TENTAREI OUTRA OPERAÇÃO. E SE LHE TIRASSEMOS FOTOGRAFIAS ANTES E DEPOIS DA OPERAÇÃO?
PENSE NA PUBLICIDADE QUE ISSO NOS DARIA...
PORQUE NÃO RESPONDE? NÃO SE ESQUEÇA QUE AQUELES QUE HOJE NÃO GOSTAM DE PUBLICIDADE SÃO OS QUE...
VÁ PARA O DIABO!
G. BUZZELLI '92
QUE DIA! ESTOU ESGOTADO, ACHO QUE VOU DORMIR...
OS MEUS MEMBROS ESTÃO IMÓVEIS HÁ DUAS HORAS... SÓ EU NÃO CONSIGO DORMIR...
A MINHA SORTE É ESTAR QUASE A SONHAR QUE NÃO CONSIGO DORMIR.
ESTOU A SONHAR, LOGO, ESTOU A DORMIR...
ESTÁ A NASCER O DIA. ESTAREI ACORDADO OU A SONHAR?
9

OITO HORAS! ACORDEM!
LEVANTA-TE! NÃO POSSO SAIR SEM TI!
SÃO CEM METROS DAQUI AO TEATRO. IMPORTAM-SE DE SAIR EM BOA ORDEM E DE NÃO ATERRORIZAREM AS PESSOAS?
ESTÃO-SE NAS TINTAS PARA O QUE EU DIGO...
CORAGEM! DEVO ACTUAR COMO SE NADA SE PASSASSE...
EEEH SHABADÁ SHABADÁ! EHI BABARIBA AH, AH! EEH BABARIBA
G.BUZZELLI/72
SCUBIDU SCUBIDU UH! UH!
DIR-SE-IA QUE NINGUÉM DÁ POR MIM...
OLHA, MAMÃ!
NÃO LIGUES. É PUBLICIDADE.

SSSSCUBIDUBIDU`
SCUBIDU`-UH-UH!
PODÍAMOS CONTRATAR ESTE TIPO PARA O "CHUK-CHUK CLUB". CONHECE-LO?
SIM... UM POUCO.
ESPERO QUE O MAESTRO SEJA COMPREENSIVO...
SALLE DE CONCERTS
OH! OH! MAS QUE NOVA INVENÇÃO É ESSA? NÃO ME SURPREENDE VER-TE ASSIM... ÉS O REI DAS CONFUSÕES...
... ONTEM TIVE DE TE SUBSTITUIR. O MAESTRO ESTÁ DOIDO DE RAIVA CONTIGO...
©BUZZELLI/72
SE JULGA COMOVER-ME COM ESSA ENCENAÇÃO, ESTÁ BEM ENGANADO... ESTOU FARTO DAS SUAS AUSÊNCIAS E DAS SUAS EXTRAVAGÂNCIAS. ESTÁ DESPEDIDO!
ELE ANDA NA RUA A CANTAR PARVOÍCES! HI! HI!
NÃO ME QUEIRAS MAL, ZIL. O MAESTRO JÁ NÃO PODE VER-TE HÁ MUITO TEMPO. ESTÁS DISTRAÍDO DURANTE OS ENSAIOS... POBRE DOIDO, VAI-TE EMBORA. ADEUS.

...POSTO NA RUA...
VEM ALGUÉM A SUBIR... OH! UMA MULHER... É BELA!
NÃO A QUERO AMEDRONTAR. VOU ESCONDER-ME. MAMÃ, SE VISSES O TEU FILHO!
ELA CONTINUA A SUBIR! ESTOU QUASE NO ÚLTIMO ANDAR!!
É A ÚLTIMA PORTA! DEVE SER A DELA! NÃO TENHO ONDE ME ESCONDER!
MAGALIE VIDENTE ASTRÓLOGA CURANDEIRA
O MEU BRAÇO?! POR BELZEBÚ!
G.BUZZELLI /72
TENHO DE O ENCONTRAR ANTES QUE SEJA TARDE!
UMA CURANDEIRA! TALVEZ ME POSSA FAZER ALGUMA COISA...
MINHA SENHORA! PELO AMOR DE DEUS! TENHA CALMA!!

APESAR DAS APARÊNCIAS, SOU UMA PESSOA NORMAL, TERNA E SENSÍVEL... MÚSICO...
©BUZZELLI/72
NÃO TENS VERGONHA?
NÃO, NÃO! NÃO DESMAIE! EU NÃO SABERIA QUE FAZER... PEÇO-LHE... PRECISO DE AJUDA... NÃO TENHA MEDO... PEÇO-LHE!...
EU... NÃO TENHO MEDO. AJUDA? FOI O QUE DISSE? VINHA CONSULTAR-ME?
EUH... SIM, DE CERTO MODO. OS MÉDICOS NÃO ME CONSEGUEM CURAR...
... E TAMBÉM GOSTAVA DE SABER O MEU FUTURO...
HÁ MUITO TEMPO QUE DEVIA CONHECER UMA MULHER ASSIM...
CHEGÁMOS. ENTRE.
MAGIA ASTROL GUERR
3

QUE HORRÍVEL BICHO! VAI-TE EMBORA!
VOA!
EU FAÇO ISSO!
TAMBÉM APARECEM EM MINHA CASA. ACONSELHO-A A FECHAR AS JANELAS POR CAUSA DO CHEIRO.
QUE DIA! DE FACTO, HÁ ALGUM TEMPO QUE O AR É IRRESPIRÁVEL! QUAL É O SEU SIGNO?
LEÃO.
AAAOOWMN AAAOWMM!
AHAHAHAH! QUE ENGRAÇADO!
MAS AGORA VOCÊ É UM POBRE LEÃO EM MIL BOCADOS!
SIM... A MINHA ÚNICA ESPERANÇA É A MAGIA...
TEM DE ACREDITAR NA MINHA MAGIA... SÓ O POSSO CURAR SE CONFIAR EM MIM ...
GOSTARIA MUITO DE SER CURADO POR SI!
©BUZZELLI
PRECISARÁ DE VÁRIAS SESSÕES. BEM VÊ, O SEU CASO É ESTRANHO... VOU QUEIMAR UMAS ERVAS. RESPIRE FUNDO...
ABANDONE-SE NAS MINHAS MÃOS E RESPIRE PROFUNDAMENTE...
AH! AAH! É... BOM...

VOU TOCAR PARA SI...
BRAVO!
BRAVO!
BRAVO!!
BRAVO!!
BRAVO!!
BRAVO!!

A TI, ESPLÊNDIDA E MISTERIOSA CRIATURA, DEDICO TODA A MINHA GLÓRIA!
ACORDE.
?!
HHHH
ACORDE!
ACORDA OU NÃO?!
G.BUZZELLI/72
FAÇA QUALQUER COISA!
ESTE BRAÇO TIROU-ME DINHEIRO DA CARTEIRA E AS PERNAS NÃO ME DEIXAM EM PAZ!
DESCULPE, UM MOMENTO!

BEM VÊ, QUEREM-ME AJUDAR. SABEM QUE FUI DESPEDIDO E QUE ESTOU SEM DINHEIRO...
PERDÃO?!
NÃO TEM DINHEIRO?! E EU?! JULGA QUE VIVO DO AR?
MAS TENHO CONHECIMENTOS... ARRANJO DINHEIRO!
SAIA! SAIA IMEDIATAMENTE!
MAS...
PRIMEIRO, ENCHEU-ME DE MEDO; DEPOIS, QUIS ROUBAR-ME... SE NÃO SAI IMEDIATAMENTE, GRIIIITO!!
E NÃO ME DIZ O FUTURO?
PONHA-SE A ANDAR!
NÃO GRITE. VOU-ME EMBORA.
G. BUZZELLI '72
O VIOLONCELO!! ESQUECI-ME! TENHO DE LÁ VOLTAR.
OUTRA VEZ?!
ESQUECI-ME DO MEU INSTRUMENTO. EU... EU...

LEVE-O... E DEIXE-ME EM PAZ...
SIM... CLARO...
E FECHE A PORTA!
OBRIGADO. PEÇO-LHE IMENSA DESCULPA...
TÁ BEM, ADEUS.

O SEU MISTÉRIO... O SEU CHARME... NADA RESTA!
GRIZZELLI/82

EAAAAARG!!

GRRR!!
EH, EH, EH, EH!
PROF. H. HINDER GAND PSYCHANALISTE
AH! É O SENHOR ZELUB!
QUE BERREIRO É ESTE?!
QUEM É VOCÊ?
SOU O DOUTOR HINDER, PSICANALISTA. ENTRE, OUVI OS MEUS COLEGAS FALAREM DE SI...
AVISO-O DE QUE NÃO TENHO UM TOSTÃO.
NÃO SE PREOCUPE. HÁ ALGUÉM QUE ESTÁ DISPOSTO A PAGAR POR SI.
SE SOUBESSE O ESTADO EM QUE ESTOU... ACABO DE METER MEDO A UMA VELHA, DE PROPÓSITO... TALVEZ TENHA MORRIDO!...
MUITO INTERESSANTE. VOU VER O QUE SE PODE FAZER POR ESSA PESSOA. ESPERE NA SALA.
ALGUÉM QUE PAGA POR MIM?
GAZZETTA
EDIZIO
RDL 20.
A CIDADE E INVADIDA POR PASSAROS em PLASTICO!
O ODOR PESTILENTO TORNA O AR IRRESPIRÁVEL
PERIGO PARA A SAÚDE PÚBLICA!
DE PLÁSTICO?! É IMPOSSÍVEL. ESTAVAM BEM VIVOS. NÃO ERAM BRINQUEDOS.
G. BUZZELLI '72

NÃO SE PREOCUPE COM A VELHA. JÁ ESTÁ MELHOR. DISSE-LHE PARA NÃO ACREDITAR EM TUDO O QUE VÊ ...
ESTA MINHA DOENÇA NÃO PODERÁ SER CAUSADA POR ESTES BICHOS? SEMPRE QUE OS VEJO...
NÃO! NÃO! ELES NÃO FAZEM TANTO MAL COMO SE DIZ. AÍ ANDA POLÍTICA... NÃO! A SUA DOENÇA É DO SISTEMA NERVOSO.
DESCONTRAIA-SE E NÃO PENSE NESSES PÁSSAROS. VOU-LHE DIZER EM QUE DEVE PENSAR...
SE JULGA QUE É FÁCIL, COM UNS MEMBROS QUE FAZEM O QUE QUEREM...
OH! VEJA COMO ESTA PERNINHA É SOSSEGADA!
TUDO O QUE ELA QUER É SER MIMADA, COMO UM BEBÉ...
DEIXA-TE ESTAR AÍ QUIETINHA. AGORA VAI TUDO DORMIR. VÁ, ZIL, DORME...
©BUZZELLI/72
DÚRMA... DURMA...
É CRIANÇA...
AINDA MAIS CRIANÇA...

DORME COMO UM ANJO...
ACORDA, ZILINHO...
SÃO HORAS DE IR PARA A ESCOLA.
MAMÃ, HOJE NÃO ME APETECE IR À ESCOLA!
CORAGEM! SE O DUCE E O REI SOUBESSEM QUE ÉS TÃO PREGUIÇOSO...
OUÇAM BEM PORQUE DEPOIS PERGUNTO ESTA MATÉRIA, HEIN?!
G.BUZZELLI/72

?
AO QUADRO, ZELUB.
NAS NUVENS, COMO É HÁBITO.
G.BUZZELLI 72
2

PAPÁ, LEVAS-ME AO JARDIM ZOOLÓGICO?
PORTASTE-TE BEM NA ESCOLA?
TENS DE TRABALHAR SE QUERES VIR A SER ALGUÉM!
MAS EU NÃO QUERO CRESCER, QUERO SER SEMPRE CRIANÇA...
VAMOS AO JARDIM ZOOLÓGICO.
DEIXA-ME PENTEÁ-LO. NÃO PERCAS O BONÉ!
PAPÁ, O CAVALO ANDA DEVAGAR. ASSIM NUNCA MAIS CHEGAMOS.
É SEMPRE A MESMA HISTÓRIA!
G.BUZZELLI '72
3

SIM, ESTÁ AQUI. EU TRATO DELE. É CÓMICO, COMO MIÚDO... VAI SER FORMIDÁVEL!
MUITO BEM. CONTO CONSIGO.
PAPÁ, QUEM SÃO AQUELES TIPOS?
AOLOLOLOAOAOLOAAAHOOOOOOH
NÃO OLHES PARA ELES. É MÁ EDUCAÇÃO!
G.BUZZELLI/72 4

CALA-TE OU BATO MAIS!
AIUUTO!!!
MAMMÃ!
ZIL, NÃO FAÇAS ISSO AO TEU IRMÃO QUE ELE FICA COM MEDO!
... FAMÍLIA PEQUENO-BURGUESA... GOSTAVA DE BRINCADEIRAS CRUÉIS... ESTÁ NUM ESTADO DESESPERADO ...
ESTAVA SÓ A BRINCAR...
AHAH! OHOH.
PAPÁ, MAMÃ, QUEM É AQUELE SENHOR MAU AO TELEFONE?
VAI BRINCAR PARA O QUARTO.
PODOBOM! PODOBOM! PODOBOM!..
TALVEZ POSSA FAZER UM MILAGRE... COMPREENDE?
PREVINO-TE, ZIL, SE GANHAS O TORNEIO, TERÁS UM REINO — MAS SE PERDES...
OS SOLDADOS DO TIRANO MING! VOU-TE DEFENDER!
JÁ CHEGA! DESÇA!
DESÇA!
G.BUZZELLI/72

PORQUÊ? PORQUÊ?
ERÁ TÃO BELO!...
EH... EU SEI, MEU CARO... TARZAN, GORDON, A LEGIÃO ESTRANGEIRA...
UMA CRIANÇA PREGUIÇOSA E SONHADORA QUE LUTAVA EM SONHOS CONTRA A INJUSTIÇA E O PODER.
UM VERDADEIRO CRUZADO! VOCÊ TEVE UMA INFÂNCIA SEM PROBLEMAS. MAS AGORA, CONTRA QUEM COMBATE?
VOCÊ NÃO SE ESCONDERÁ ATRÁS DE UM VIOLONCELO QUE, AFINAL, NÃO SABE TOCAR? O HERÓI MANTEVE-SE NAS NUVENS, MAS OS SEUS MEMBROS AGITAM-SE, PROCURAM CONFUSAMENTE AGIR, ROUBAM, BATEM... SE QUISER REENCONTRAR A SUA UNIDADE...
... DEVERÁ ENFRENTAR A REALIDADE. SERÁ NOVAMENTE UM HERÓI, MAS POR AGORA DEVERÁ REPOUSAR. VENHA, TENHO UMA CAMA PARA SI...
VOU AJUDÁ-LO, VOU CURÁ-LO. POR AGORA TENTE DORMIR. QUANDO ACORDAR, CHAME-ME. CONTINUARÁ A CONTAR-ME OS SEUS SONHOS...
JÁ SÓ TENHO PESADELOS...
MUITO BEM. MUITO INTERESSANTE. DURMA.
G. BUZZELLI '72 ©

MORTE AO TIRANO!
SOMOS LIVRES! É O FIM DA INJUSTIÇA!
UMA NOVA VIDA COMEÇA PARA TODOS NÓS!
FINALMENTE!
ELE FEZ DE NÓS UNS SIMPLES ESCRAVOS!
7
©BUZZELLI/71

OLHEM!
É ELE O NOVO CHEFE?
QUEM ÉS TU?
QUAL É O TEU PROGRAMA? QUE FARÁS POR NÓS?
ENTÃO? FALA! ESTAMOS A OUVIR-TE!
MAS EU ESTOU DE PASSAGEM.. NÃO SEI QUE DEVA FAZER POR VOCÊS...
MAS TU PARECES QUERER INSTALAR-TE NESSE PEDESTAL!
ATENÇÃO! JÁ ABATEMOS UM OPRESSOR, PODEMOS ABATER OUTRO!
SE... SE TIVEREM UM VIOLONCELO, POSSO TOCAR MÚSICA...
NÃO PRECISAMOS DE MÚSICA!

ELE NÃO SE INTERESSA POR NÓS! NÃO PODE SER NOSSO CHEFE!
VIESTE PARA TE RIRES DA MISÉRIA DO POVO, VELHACO?!
BACH, BEETHOVEN... TAMBÉM POSSO TOCAR JAZZ, SE QUISEREM...
AGARREM-NO!
ABAIXO!
G.BUZZELLI/81

CUIDADO! O TIRANO VOLTOU!!
EI-LO DE NOVO!
SOCORRO! DOUTOR HINDER! AJUDE-ME! ESTÃO A FAZER-ME EM BOCADOS!
CALMA, AMIGO! ESTE SENHOR QUER FALAR-LHE. É UM FILANTROPO!
COM LICENÇA.
INTERESSO-ME POR SI HÁ ALGUM TEMPO. FUI EU QUE PEDI AO DOUTOR HINDER QUE O TRATASSE. CONSIDERE-ME UM AMIGO. CHAMO-ME CHOKY.

O SONHO QUE ME CONTOU É MUITO REVELADOR, SENHOR ZELUB. NO SEU SUBCONSCIENTE, O SENHOR CRITICA-SE POR NÃO FAZER NADA DE ÚTIL, SOCIALMENTE FALANDO, PERANTE O ESPECTÁCULO DAS INJUSTIÇAS DESTE MUNDO. SABER A RAZÃO DO MAL, É MEIO-CAMINHO ANDADO PARA O DEBELAR.
O RESTO É COMIGO. DEIXE-ME AJUDÁ-LO, SR. ZELUB, E SERÁ O HERÓI DOS SEUS SONHOS.
ENTRETANTO, ARRANJEI-LHE UM BOM LUGAR COMO MÚSICO. ISSO DAR-LHE-Á A MORAL E CONTRIBUIRÁ PARA A SUA CURA. SÓ EU POSSO FAZER ESTE MILAGRE, MAS NÃO LHE DIGO COMO. É UMA SURPRESA!
OH! O SENHOR É... É MUITO... NÃO SEI COMO...
A AMIZADE DO SENHOR CHOKY SER-LHE-Á PRECIOSA DURANTE A CONVALESCENÇA.
DOU-LHE A POSSIBILIDADE DE ME PAGAR A SUA DÍVIDA... PEGUE NO SEU VIOLONCELO E VENHA...
ABORRECE-ME SAIR ASSIM!
JÁ PENSEI NISSO. TEM UMA CONFORTÁVEL VIATURA À SUA ESPERA ...
MUITO BEM. VOU LÁ PARA DENTRO.
NÃO, NÃO! NÃO HÁ LUGAR LÁ DENTRO. VÁ PARA O TEJADILHO.
CHUK CHUK CLUB
TEJADILHO!?
MAS ASSIM TODA A GENTE ME VÊ...
AS PESSOAS VÃO PENSAR QUE SE TRATA DE UM EFEITO PUBLICITÁRIO... VÃO ACHAR PIADA... GENIAL, NÃO É?...
CHUK CHUK CLUB
SIM... MAS NINGUÉM VAI LIGAR... DEVE APRENDER QUE, NA VIDA, TUDO É APARÊNCIA...
BEM... ENFIM.... MAS QUE CHEIRO É ESTE ?...
©BUZZELLI '72

OH! MAIS DUAS AVES! VENHAM, MINHAS LINDAS!
MAS!... ESTA CAMIONETA ESTÁ CHEIA DESSES BICHOS!
CLARO!
QUE ESTÁ A FAZER?
COMO PODE OBSERVAR, TAMBÉM ME OCUPO DESTE MISTERIOGO FENÓMENO. PROCURO... AH! DURANTE O PERCURSO, CANTE QUALQUER COISA DE ÁLEGRE...

SCUBIDU SCUBIDU SCUBIDUBIDÁ!!
ÚLTIMAS NOTÍCIAS! UMA ESTRANHA DOENÇA PROPAGADA POR GRANDES PÁSSAROS INFECTADOS!!!
JORNAL! JORNAL!
CHUK CHUK CLUB
DER

DÁ-ME TODOS OS JORNAIS. E NÃO GRITES TANTO! FAZES MEDO ÀS PESSOAS!
SIM, SENHOR CHOKY! OBRIGADO!
ESSE MALDITO DOMENICO GANHA MILHÕES A TRATAR DE DOENTES IMAGINÁRIOS! É ELE QUE ESTÁ NA ORIGEM DOS BOATOS ÀCERCA DESTES POBRES BICHOS!
G.BUZZELLI/82

O DOMENICO DECEPCIONOU-ME, NÃO O QUERO TORNAR A VER!
FAZ MUITO BEM! DESDE QUE SE DEDICOU À POLÍTICA, O DOMENICO TORNOU-SE DESONESTO!
CHUK CHUK
CLUB
CHEGÁMOS AO "CHUK-CHUK CLUB".
BEM-VINDO, SENHOR ZELUB! CHAMO-ME ZAZÚ E ESTA É "PUPPY-MOON", UMA GRANDE ARTISTA!
MUITO PRAZER!
AJUDA-ME, ZAZÚ...
FORMIDÁVEL! PODEMOS COMEÇAR JÁ OS ENSAIOS. GRAÇAS A SI, VAMOS TER UM NÚMERO SENSACIONAL!
AGARRE NISTO UM POUCO, SE FAZ FAVOR...
AH! SENHOR ZELUB! TEM MUITA SORTE!
VEJO QUE NÃO TEM MEDO...
PEUH! SABE, CONHECI TODOS OS TIPOS DE HOMEM...
EH, 'FEIJÃO'! COMEÇA A TOCAR. O ZIL JÁ CHEGOU...
EU CANTO E TU, FEITO EM MIGALHAS PELA PAIXÃO, TOCAS A MEUS PÉS UMA MÚSICA TERRIVELMENTE SENSUAL. QUE TAL A IDEIA?
VOU-ME EMBORA ZAZÚ. TRAGO-TE DEPOIS A CAMIONETA. . AINDA PRECISO DELA.
G. BUZZELLI /72

SHABARABIBBI!! SHABARABIBBI!!!
TUPPIDUPPIDU UH, UH, UH!!
TUPPIDU, TUPPIDI SSSSSSSCUBIDU-SCUBIDU
QUE TEM, SR. ZELUB? PARECE EMBARAÇADO COM O SEU CONTRABAIXO...
VIOLONCELO!! SABE, ESTE GÉNERO DE MÚSICA NÃO FIGURA NO MEU REPORTÓRIO...
AH! AH! AH! REPORTÓRIO! JULGA QUE AS PESSOAS QUE AQUI VÊM QUEREM OUVIR BOA MÚSICA, NÃO?! AH! AH!
MAS...
SEJAMOS REALISTAS, MEU CARO. ELES VÊM VER ESSA TIPA A DANÇAR COM UM MONSTRO A TOCAR VIOLONCELO! PERCEBEU?
NÃO INTERESSA SE VOCÊ TOCA BEM OU MAL... ONDE VAI?!
... UM FENÓMENO DE FEIRA... UM MONSTRO... TENHO DE FUGIR!
OIÇA O QUE LHE DIGO, AMIGO... VOCÊ É UM FALHADO COMO MÚSICO E, COMO HOMEM, NEM VALE A PENA FALAR... NINGUÉM MAIS LHE DARÁ TRABALHO. O MELHOR QUE TEM A FAZER É FICAR POR CÁ...
TENCIONO GASTAR UM DINHEIRÃO EM PUBLICIDADE PARA O LANÇAR. DE MODO QUE TOQUE E DEIXE-SE DE TEORIAS. REPORTÓRIO! PEUUH!
G. BUZZELLI 72

PRECISO DE APANHAR AR, MAS DEPOIS VOLTO ...
ESTÁ BEM. MAS DEIXE FICAR AQUI O SEU INSTRUMENTO.
SEGUE-O, FEIJÃO!
NÃO SE PREOCUPEM... ELE TEM DE CÁ VIR BUSCAR A PERNA, QUE NÃO ME QUER LARGAR... AH!AH!
... UM MONSTRO ... UM FENÓMENO DE FEIRA!
CHUM CHUK
OOOOO
UM FALHADO! COMO HOMEM E COMO MÚSICO! NUM MUNDO ONDE SÓ HÁ IMBECIS A GANHAR DINHEIRO...
SOU UM COBARDE, INCAPAZ DE AGIR...
©BUZZELLI/72-
O SORRISO!
PÁRAS COM ESSE RISO IDIOTA!?

BASTA, "REPORTÓRIO". VAIS-NOS CRIAR COMPLICAÇÕES. VOLTEMOS AO CLUBE.
ZIL! ZIL!! PÁRA!!
CORT.
a.BUZZELLI/72

OH! EHI! AHI!!
VAI À IGREJA! REZA!
DOMENICO! QUERES SALVAR-ME? TU QUE INVENTAS DOENÇAS AOS TEUS CLIENTES!...

INVENTAR? QUE DIZES? CAÍSTE EM BOAS MÃOS... ESSE CHOKY É UM BANDIDO E QUER ARRUINAR-ME!
DESCONFIO DE TI! LÁRGA-ME!

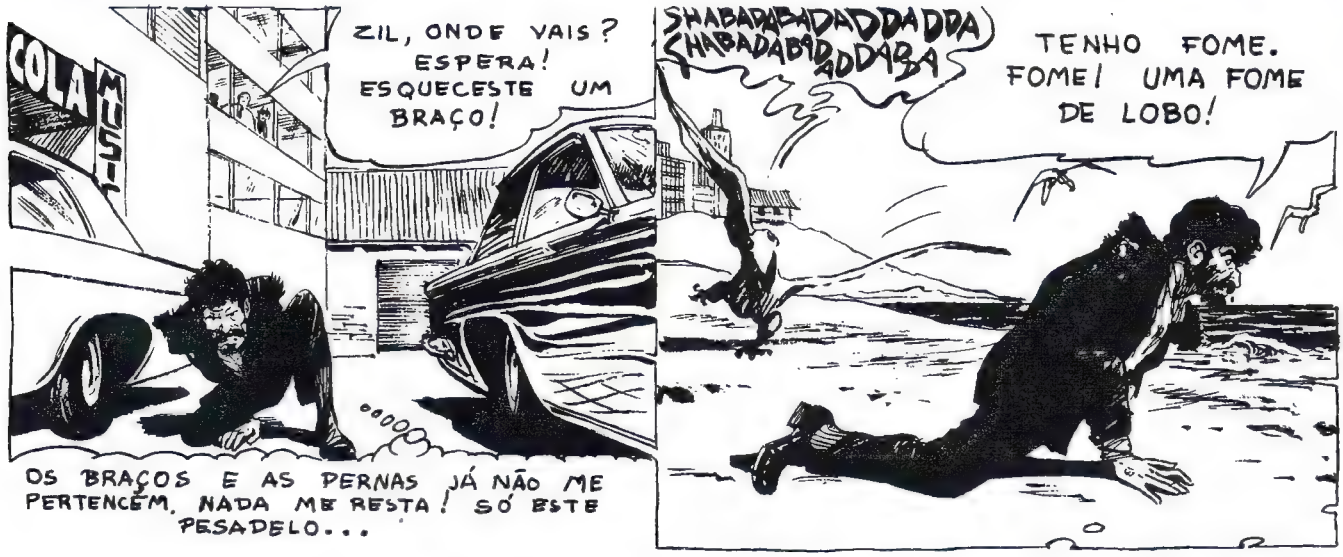
MAS QUE SE PASSA AQUI?!
DEPRESSA, PARA O CARRO! ESCONDE-TE!
VAMOS EMBORA!
QUE SE PASSA?
QUE HORROR!
'TOU-ME NAS TINTAS! QUEREM VER O MONSTRO, QUEREM? GRRR! GRRR!!!

VEM COMIGO. QUERO-TE MOSTRAR UMA COISA QUE TENS DE CONHECER SE TE QUERES VERDADEIRAMENTE CURAR.
AH, SIM? ONDE ME LEVAS, CRÁPULA?
VAMOS A CASA DO CHOKY. TENHO DE LHE LEVAR OS REMÉDIOS. QUANDO PENSO QUE SEM MIM ESSE TIPO JÁ ESTARIA MORTO... ESTÁ COMPLETAMENTE USADO POR DENTRO!
MAS SE ELE TE QUER ARRUINAR, PORQUE O TRATAS?
G.BUZZELLI /72.
PORQUE ME PAGA BASTANTE CARO! ÉS DE UMA INOCÊNCIA DESCONCERTANTE!!
CLARO QUE SE EU SOUBESSE QUE ELE PODERIA SER UM ADVERSÁRIO POLÍTICO, PUNHA-LHE VENENO NOS REMÉDIOS...
ÉS UM VERDADEIRO SAFADO!
JÁ NEM TENS SENSO DE HUMOR. PARAMOS AQUI. QUERO MOSTRAR-TE UMA COISA IMPORTANTE...
OH!! ONDE ESTAMOS?
É A MAIOR FÁBRICA DE PLÁSTICOS, A "INDUSTRIAL PLASTIK". COMO VÊS, OS RESÍDUOS SÃO DEITADOS AO MAR...
MEU DEUS! AFINAL É DAQUI QUE VÊM OS PÁSSAROS!

OS DETRITOS DA FÁBRICA, QUANDO CAEM NO MAR, COMBINAM-SE COM UMA MISTERIOSA SUBSTÂNCIA VIVA, DANDO ORIGEM A ESTES ANIMAIS...
TU APROVEITAS-TE DA SITUAÇÃO... MAS CHOKY DIZ QUE NÃO FAZEM MAL...
NÃO SABEMOS AINDA... ESTÃO EM ESTUDO. SABE-SE APENAS QUE SÃO INDESTRUTÍVEIS. NÃO FAÇAS ESSA CARA! QUERO ESCLARECER-TE PORQUE SOU TEU AMIGO, MAS TU ÉS CABEÇUDO... É IMPOSSÍVEL AJUDAR-TE! ACORDA, ZIL, ACORDA!!
NÃO PRECISO DA TUA AMIZADE!
SABES QUE CHOKY É O VERDADEIRO PROPRIETÁRIO DO "CHUK-CHUK" E É O PRINCIPAL ACCIONISTA DA "INDUSTRIAL-PLASTIK"? VAMOS EMBORA. TENHO DE FALAR COM ELE.
VOU-ME ENCONTRAR COM ELE NUMA DISCOTECA, A "MUSICOLA"...
G.BUZZELLI /72
DESPACHEMO-NOS. CHOKY DEVE ESTAR FURIOSO. QUERO VER-LHE A CARA QUANDO TE VIR COMIGO!
MUSIC
MUSICA
CHUK CHUK CLUB
OLÁ, CHOKY. DESCULPA O MEU ATRASO!
ESTOU DOENTE. DESPACHA-TE A DAR-ME O REMÉDIO. TENHO DE TRABALHAR.
ZELUB, PORQUE NÃO ESTÁ NO CLUBE?
DOMENICO, ANDAS A DESVIAR O MEU AMIGO ZIL?

PODES DIZER-ME O QUE FAZES COM ESSES BICHOS?
DESPACHA-TE COM ESSA DROGA!
A MELHOR SOLUÇÃO, SR. CHOKY, É O "RECORD-TAPE". TODOS OS TÉCNICOS ESTÃO DE ACORDO.
PORQUE LHE FALTA UMA PERNA?
FICOU NO "CHUK-CHUK".
DAQUI A POUCO ESTARÁS MELHOR.
ESTE TRABALHO NÃO LHE AGRADA? É PENA. TERIA BASTANTE SUCESSO.
VAI-LHE SER DIFÍCIL RECUPERAR A PERNA... SOBRETUDO DEPOIS DE O VER A CONSPIRAR COM O DOMENICO. PENSEI QUE JÁ NÃO GOSTAVA DELE...
DETESTO-O! ENCONTREI-O POR ACASO!
MUITO BEM. E EU QUE TENTAVA SALVAR-TE MOSTRANDO-TE QUEM É O CHOKY...
PERDES O TEU TEMPO, DOMENICO. PROMETI A ZELUB UM REMÉDIO DEFINITIVO PARA A SUA ESTRANHA DOENÇA. ELE SABE QUE LHE INTERESSA CONTINUAR A SER MEU AMIGO...
G. BUZZELLI-'72
COMO SE SENTE, SENHOR CHOKY?
SCUBIDU!!!
FELICITAÇÕES, ESTÁ MUITO BEM! MAS UTILIZEM MELODIAS MAIS RECENTES, MAIS EM MODA...
NÃO POSSO ACREDITAR... DEVE SER UM DOS MEUS PESADELOS...

OIÇA ESTE... QUE ACHA?
SHABARI-SHABADA! SHABARABIBBIDU!
PERFEITO. E A OPERAÇÃO PERFUME, COMO VAI?
TEREMOS CERTAMENTE RESULTADOS POSITIVOS...
UUUH-BAPPIDA-UUUH UUUH-BAPPIDAA!
MUITO BEM! AH! DOMENICO, VENCER-TE-EI!
MONSTRO! SABES MUITO BEM QUE, MESMO PERFUMADOS E SABENDO CANTAR, ESTES BICHOS SÃO UM PERIGO PARA A HUMANIDADE!
HI! HI! HI! COITADO!
ELE PODE RIR PORQUE O IMUNIZEI E NÃO SE INTERESSA PELA POPULAÇÃO... SÓ VÊ O SEU INTERESSE PESSOAL...
DISSESTE A ZELUB QUE TAMBÉM ÉS UM DOS ACCIONISTAS DA INDUSTRIAL PLASTIK?
PORCO... O MAIOR ACCIONISTA ÉS TU... E AGORA QUERES DOMINAR O PAÍS! ÉS UM PERIGO PÚBLICO!
EU?! EU SOU UM BENFEITOR! QUE ACONTECERIA A HOMENS COMO ZELUB NAS TUAS MÃOS?
DOUTOR! SENHOR CHOKY! UM DOS TÉCNICOS ESTÁ DOENTE! VEJA A CABEÇA E AS MÃOS!
AH! MAGNÍFICO! ESTÁ MESMO DOENTE! VÊS, CHOKY, EU É QUE TENHO RAZÃO! ISTO É O RESULTADO DO CONTACTO COM OS TEUS MALDITOS PÁSSAROS!
É PRECISO PROVÁ-LO...
SHABARABIBBIDU SCUBIDA SCUBIDU
G.BUZZELLI/72 ②



QUE MÁ CARA. QUE BELA DOENÇA!

SCUBIDUBIDU' SCUBIDUBIDUU'

MEU CARO SERIA MAIS FÁCIL TORNAR ESTES ANIMAIS SIMPÁTICOS E INOFENSIVOS DO QUE FAZER-TE O MESMO A TI!

NÃO SUPORTO ESTE CHEIRO. VOU-ME EMBORA!

COLA MUSI

ZIL, ONDE VAIS? ESPERA! ESQUECESTE UM BRAÇO!

OS BRAÇOS E AS PERNAS JÁ NÃO ME PERTENCEM. NADA ME RESTA! SÓ ESTE PESADELO...

SHABADABADADDADDA SHABADABADADDADDA

TENHO FOME. FOME! UMA FOME DE LOBO!

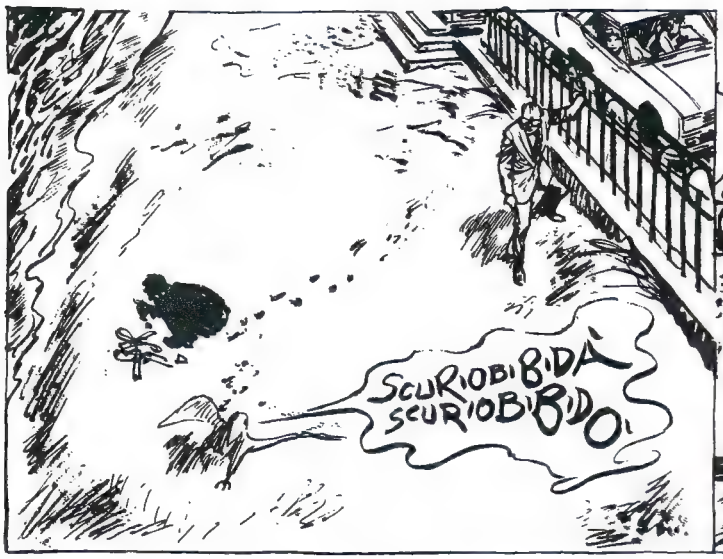
UH! UUUUUH! AQUELE HOMEM LEVA UM SACO DE COMIDA CHEIO DE COISAS BOAS. TENHO SORTE!

TAPIRITÀ PIRITÀ UUH-BAH-U-BAAAAAA

G. BUZZELLI/'72 ③

EHM... PERDÃO, SENHOR, QUE TEM NESSE SACO?
OOH! OOH! QUE HORROR!
DUDUDU' DUDUDU'!
PEÇO-LHE... NÃO ME FAÇA MAL...
NÃO... NÃO... EU SÓ QUERO...
UKKADU'-UKKADU'-TEPPITEPPIDE'
OOOAAHAH! SOÇORRO! UM MONSTRO! POLICIA!
FALARA' FALARA'!
CALA-TE!
CALA-TE, IDIOTA! OLHA QUE EU ABORREÇO-ME!
SÓ QUERO COMER, IDIOTA! PERCEBESTE?
TENHA PIEDADE! DEIXE-ME! ESPERAM-ME EM CASA! VÃO FICAR PREOCUPADOS!
ÉS PEQUENINO, TU... QUANTO MEDES?
UM METRO E TRINTA. DEIXE-ME...
SIM... DESPACHEM-SE!
BEM, ESTÁS LIVRE. TIVESTE MEDO, HEIN?
G. BUZZELLI '72

DUDDIRIDÀ DADDIRIDU
SOCORRO... SOCORRO...
CALA-TE E DESAPARECE. QUERO COMER TRANQUILO, SEM SER INCOMODADO POR ESSE MALDITO CHEIRO!


SCURIOBIBIDÀ SCURIOBIBIDO!

UH! UH! SOB! QUE VERGONHA! ATERRORIZAR ASSIM O POBRE HOMEM!
SENHOR ZELUB!
5
G.BUZZELLI /78

EU SOU HINDER, SEU AMIGO... NÃO DESESPERE. VOCÊ NÃO FEZ NADA DE MAL, E ESTÁ QUASE CURADO ...

OLHE! VEJA! A SUA PERNA VOLTOU SOZINHA! VÊ? TENHO RAZÃO...

A MINHA PERNA!
VIU? OS SEUS MEMBROS VOLTARÃO SE TIVEREM CONFIANÇA EM SI... MAS DEVE REAGIR, SENHOR ZELUB! VINGUE-SE!
VINGUE-SE DE TODOS AQUELES QUE, NESTA SOCIEDADE, O TRATARAM MAL, E CURAR-SE-Á! TENHO A CERTEZA DE QUE O SEU BRAÇO VOLTARÁ...
... SE MUDAR DE ATITUDE NA VIDA, SE SE COMPORTAR COMO UM VENCEDOR!
VINGUE-SE, ZELUB, VINGUE-SE! ISSO FAR-LHE-Á BEM.
ACHA QUE SIM?
TARALÁ TARALARULÁ
QUERO VOLTAR A SER CRIANÇA, ESTÁ BEM?
CLARO... QUANTAS VEZES QUISER... SABE QUE ME PREOCUPO MUITO CONSIGO ...
TENHO MEDO DE VIR A GOSTAR DESTA SITUAÇÃO...
MAS ISSO É ESSENCIAL! PARA SE CURAR, DEVE ESTAR CONTENTE COM A SUA SORTE!
SE ASSIM É, VOU FAZER DESORDENS! TODA A GENTE FALARÁ DE MIM!
OH! OH! TENHO MUITA PENA, AMIGO, MAS QUERO O MEU BRAÇO!
BUS STOP
35-59
59
BIDIBIDA
CÓCÓ! ESTÁ À ESPERA DO AUTOCARRO?
SOCORRO! POLÍCIA! SOCORRO!
6

SOCORRO!
O MEU BRAÇO TAMBÉM VOLTOU! HINDER TEM RAZÃO! VOU CURAR-ME!
SINTO QUE TUDO VAI FICAR NORMAL... MAS AINDA VOU TER QUE ESPERAR...
35 59
AH! AH! O AUTOCARRO! VOU-ME DIVERTIR.
NUNCA VI NADA IGUAL!
BUS STOP
35 59
59
MISERICÓRDIA!
SE ESSE HOMEM ENTRA, EU SAIO!
BUMEM, SAIAM TODOS. TU, DEIXA-ME CONDUZIR. PRECISO DESTA CARRIPANA.
EEEH-BABARIBA EEH-BABARIBA
A TODA A VELOCIDADE PARA O CENTRO!
BIDU-SCUBIDU!
G.BUZZELLI/72.

YUPII! PARAR! OLHA! UM BANCO!
TIONAL BANK
PLASTIK INC. LTD
OKY

QUERO DINHEIRO, AMIGO!
O MEU REVÓLVER !?!?!
ACONSELHO-OS A FUGIRDEM. PUS UMA BOMBA QUE VAI EXPLODIR DAQUI A UM MINUTO!
G.BUZZELLI/72.

AH! AH! ACREDITARAM! VOU PARA O TECTO COM O DINHEIRO. TIVE UMA IDEIA FORMIDÁVEL!!
BELA VISTA! O QUE EU FIZ EM POUCOS MINUTOS! POLÍCIA, BOMBEIROS, AMBULÂNCIAS, FERIDOS... CHOKY E HINDER TÊM RAZÃO! SOU TERRÍVEL, INVENCÍVEL!

VOU VER UM BOM ESPECTÁCULO!
UPPIDU-UPPIDU
59
BANK
G.BUZZELLI/72
AH!AH!AH! UM VERDADEIRO MASSACRE!
DODDORODÒ-dudududò!
E AGORA PARA CASA, DISPERSOS!

GRRR!
CHUKA-CHUKA-CHUKA-DI
CHUKA-CHUKA-DI

BEM, EIS-NOS EM CASA! JUNTEM-SE!

OLÁ! NADA DE ERROS, HEIN! O BRAÇO ESQUERDO À ESQUERDA E O DIREITO À DIREITA. O MESMO PARA AS PERNAS! NADA DE CONFUSÕES.

E TU," OLHA PARA MIM DOUTRA MANEIRA / VOLTAREI A TOCAR, MAS NÃO AGORA!
DRIIIIN DRIIIIN
PERDÃO... O TELEFONE...

SIM... EU PRÓPRIO... SENHOR CHOKY... AH! JÁ ESTÁ AO CORRENTE... AMANHÃ VOU FAZER AINDA MELHOR! OBRIGADO, OBRIGADO!

SINTO-ME MUITO MELHOR, SABE... O DR. HINDER TINHA RAZÃO, E O SENHOR TAMBÉM...
G.BUZZELLI/72

É O HERÓI DO DIA, ZEUB... OS JORNAIS SÓ FALAM DE SI! QUE PUBLICIDADE!
ESTOU MUITO CONTENTE! ACHO QUE VOU FICAR BOM... MAS AGORA VOU REPOUSAR.

AMANHÃ VAI SER UM DIA TERRÍVEL! VOU EXPLODIR COMO UMA BOMBA!

GRRR! AAHRGH!
ENTÃO, VIOLONCELISTA! ESTÁS EM BOA FORMA... ATACA!
MAS.. TU FALAS?!
FALO, CANTO, DANÇO E TENHO UM LINDO PERFUME. SENTIR-TE-ÁS BEM COMIGO.
ZIL ZÉLUB ZIL ZÉLUB TU AGRADAS-ME, AMO-TE! TUPPIDU-tuppidu!!!
C. BUZZELLI '72

AH!
HÁ TANTO TEMPO QUE ME APETECIA VIR À NOITE AO JARDIM ZOOLÓGICO!
SAIAM! ESTÃO LIVRES! LIVRES!
UUUH-la la la
UUUH-la la la
G.BUZZELLI — '72 —

MAGNÍFICO RESULTADO, ZELUB! ESTÁ A VENCER TODOS OS SEUS INIMIGOS! VOCÊ É UM VENCEDOR! UM HERÓI LENDÁRIO!
É EXTRAORDINÁRIO! O MAL É A MINHA FORÇA!
BOAS NOTÍCIAS, CARO AMIGO! PRÀTICAMENTE, VENCEMOS DOMÉNICO E OS OUTROS!
NÃO PERCAS TEMPO, DOMENICO... OS MAIS FRACOS DEVEM MORRER! SÓ OS FORTES SE ADAPTAM ÀS NOVAS CONDIÇÕES DE VIDA!
ESTAMOS PERTO DO FIM, ZELUB. CARREGUE AQUI E TERÁ UMA SURPRESA!
BOOOM
BOOOM...
COM PRAZER!
KRAK
BOOM
BAM
KRAK
BOOOOMM
POLÍCIA
BOOM
ABRA!!
POLÍCIA!
ABRA, ZELUB, SABEMOS QUE ESTÁ AÍ!!
PELO INFERNO! A POLÍCIA! AINDA BEM QUE ME ACORDARAM. TENHO TANTO QUE FAZER!
G.BUZZELLI/72

VOU FUGIR PELA JANELA E VOU PARA CASA DO CHOKY!
ABRA!
OU ARROMBAMOS A PORTA!
UM LEÃO MORTO! FOI MESMO AO JARDIM ZOOLÓGICO! JÁ NÃO DISTINGO A REALIDADE DO SONHO! NESTE MOMENTO, ESTAREI ACORDADO?
UKKADU-UKKADU! POLÍCIAS POR TODO O LADO!
ORDEM DISPERSA! ENCONTRO DENTRO DE DEZ MINUTOS NA PRAÇA!
OS PÁSSAROS TORNARAM-SE BONS E SIMPÁTICOS! LEIAM TUDO SOBRE O INIMIGO NÚMERO UM! O MONSTRO!
CHOKY
UN UOMO FORTE PER LA VOSTRA PACE.
TRANQUILLI PER LE STRADE
SÓ? TRISTE? FELIZMENTE, EU EXISTO! Scubidì Scubidè COMIGO, A VIDA É BELA!
FILIPPO
PÃO E VINHO PARA TODOS!
CHOK
FORA COM OS MONST
COMÉDIA
É SEMP DOMINGO.
MEDO DA SOLIDÃO? ACABOU! COM SCUBIDOU SCUBIDOU!
OS CIDADÃOS ESTÃO EM CÓLERA! EXIGE-SE INTERVENÇÃO IMEDIATA!
RESULTADOS IMINENTES DAS ELEIÇÕES!
LÁ ESTÁ O CHOKY! ATÉ QUE ENFIM!
ATÉ QUE ENFIM! ATÉ QUE ENFIM!
C.BUZZELLI/'72.
SENHOR CHOKY! A POLÍCIA FOI A MINHA CASA!
FOI A ÚLTIMA CARTADA DE DOMENICO! COITADO! QUERIA RESTABELECER A ORDEM!
SCUBIDÙ
INDUSTRIE PLASTICHE
MAS NÃO SE INQUIETE! FEZ BEM EM FUGIR. TUDO VAI BEM, ZELUB!

SOMOS OS CHEFES! AH! AH! NINGUÉM ME PODE PARAR! SOU TERRÍVEL! TA-TA-TA-TA... KBOUM-TA-TA-TA-TATA KSSS-BUIIIIIIIINNG...
TATATATATA!
AH! AH! AH! MAGNÍFICO, CARO ZELUB! SABE, TENHO UM PRESENTE PARA SI...
MANDEI FAZER NAS MINHAS OFICINAS UM APARELHO EM PLÁSTICO DE EXCELENTE QUALIDADE, E PRÀTICAMENTE INDESTRUTÍVEL... OS MEUS HOMENS VÃO PÔR-LHO.
TA-TA' KRAK BOOM!
BOM!
ASSIM JÁ NÃO PERDERÁ OS SEUS MEMBROS. TERÁ FINALMENTE A PAZ! NÃO ME AGRADECE?
TA-TA-BUM! GRRRR! AH!
E ASSIM FICA EM ORDEM O TEU POBRE CORPO ATORMENTADO... E SALVAGUARDA-SE A...
...TRANQUILIDADE DOS MEUS ELEITORES QUE SE VÃO PODER DIVERTIR COM OS MEUS PÁSSAROS!
EH! DEVAGAR OU PARTO-VOS A CABEÇA!
AÏE!
FAZEM-ME ISTO PORQUE ESTOU CANSADO. DORMI TÃO MAL!
AÏE! AÏE!
SENHORES JORNALISTAS: SUBLINHEM O FACTO DE EU TER MANTIDO A MINHA PALAVRA E TER ACABADO COM O MONSTRO. O MEU PROGRAMA É O OPTIMISMO E A NORMALIDADE!
ZIL! MEU DEUS! ZIL! TRAGO-TE O VIOLONCELO. NÃO SABIA O QUE HAVIA DE FAZER! TENHO MUITA PENA...
PODE LEVANTAR A CABEÇA DO MONSTRO?
ESTOU MUITO CANSADO, SENÃO... CHOKY DIR-LHE-Á QUE SOU TERRÍVEL! DOMENICO! VENCEMOS-TE!
©BUZZELLI/72

PARABÉNS, CHOKY! PREVEJO A VITÓRIA!
OBRIGADO, SENHORES, ESTOU MUITO FELIZ. NÃO ESQUECEREI AQUELES QUE ME AJUDARAM!
ZIL, TENHO DE ME IR EMBORA... DÓI-ME TANTO VER-TE ASSIM... GOSTARIA DE TE AJUDAR... EUH... PONHO-O A TEU LADO?
SIM... TALVEZ DEPOIS TOQUE QUALQUER COISA. MAS TIRA-ME ISTO, CRETINO!
NÃO TE PREOCUPES. VOU CANTAR E DANÇAR CONTIGO.
SE QUISERES, PODES VIR TRABALHAR NO CHUK-CHUK...

EH, CHOKY, ESPERA! OLHA O REMÉDIO!
ISTO SUFOCA-ME! EH! VÃO-SE TODOS EMBORA?!
EU FICO CONTIGO PARA SEMPRE!
UHU! UHU! QUE TRISTEZA! APETECE-ME DESTRUIR TUDO!
QUERES QUE CANTE PARA TI?
AH AH AH AH! UUUUUHHAAH AHAHAHAH! SIM, PASSARINHO, CANTA! IMBECIS! JULGAM TER-ME REDUZIDO À IMPOTÊNCIA! NÃO SABEM QUE ESTÃO A VIVER UM DOS MEUS PESADELOS! SOU TERRÍVEL! QUANDO ACORDAR, DESFAÇO-OS! CANTA, PASSARINHO! EU DISSE: CANTA!
QUERES UMA CANÇÃO NAPOLITANA?

GUARDA 'O MARE QUANT' È BELLOOO... 'SPIRA TANTO SENTIMENTO...
SHABADÀ SHABADÀ SHABADÀ
SCUBIDUBÌ
SHABARABIBBI SHABARABIBBÌ
UKKADÙ UKKADÙ!
BUZZELLI/72

fim

ESTE LIVRO
FOI IMPRESSO
EM OFFSET
NA ELO-MAFRA
PARA A
EDITORIAL PRESENÇA
E ACABOU DE
SE IMPRIMIR
EM FEVEREIRO
DE
1973